

日本語と英語が 一冊で読める！

# Coby, the Hard Headed Bird & His. Friends

Volume 1 Adults don't know anything



Written by Yuusei Sakurai  
Illustrated by Yumiko Usui

Translation Kevin Martin  
Annie Ikeda

わがままな コピーと  
がっこう ともだち  
学校の友達


1巻 なにも知らないおとなたち

sample



文 さくらい ゆうせい  
絵 うすい ゆみこ

Translation Kevin Martin & Annie Ikeda



In the dark woods, an injured little pigeon, named Coby, was lost and injured. He was old enough to fly but he didn't even have energy to walk. Why was that? That's because Coby was not able to find food. He had lost his confidence. Not only that, he was also heartbroken. He had been clumsy since the time he was born and had not been able to be as agile as he wanted to be.

うす暗い森の中、傷を負った小ばとコビーが、迷子になっていました。もうコビーは、立派に飛び立てる年齢ですが、歩けないほど元気がなくなっています。なぜでしょうか？ それは、ケガでエサを上手く捕れず自信を無くし、心も傷ついてしまったこと。そして生まれた時から不器用で、思うように動けなかったからです。

Coby had been separated from his parents before they could teach him how to find food and how to fly.

Even so, Coby had been trying hard to live and had been doing the best he could.

それからコビーは知りませんが  
コビーの親は、あまり上手なエサの捕りかたや  
飛びかたを教えられないまま、離れ離れになっ  
てしまったようです。

それでもコビーは自分なりに  
一所懸命 生きようとしていました。





One day, a kind adult bird came and encouraged Coby.

“If you have energy, you can fly anywhere you want. You are such a fine young bird, Coby! Don’t give up before you even try! I myself am trying hard. So please believe in yourself. Be strong and keep trying!”

するとある日、親切な大人の鳥がやってきて  
「元気があればどこへでも飛べる！

若いのに気持ちで負けてるよ！

僕も頑張るから、君も気持ちを強く持って  
頑張れ！」と、励ましてくれました。

ためしよみ

は

ここまでです